

Vote sur l'ensemble de la proposition de loi 8471

Ech maachen d'Ofstëmmung op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: Jo: 20, Nee: 35, Abstentioun: 5. Dës Proposition de loi ass also ofgeleent mat 35 Nee-Stëmme géint 20 Jo-Stëmme bei 5 Enthaltungen.

Ont voté oui : M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum (par M. David Wagner) et David Wagner.

Ont voté non : Mmes Diane Aehm (par Mme Nancy Arendt), Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par M. Laurent Mosar), Félix Eischen, MM. Luc Emering (par M. André Bauler), Patrick Goldschmidt, Gusti Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Guy Arendt) et M. Gérard Schockmel.

Mme Barbara Agostino (par M. Gusti Graas), MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, M. Luc Emering (par M. André Bauler), Patrick Goldschmidt, Gusti Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Guy Arendt) et M. Gérard Schockmel.

Se sont abstenus : MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

7.8648 – Projet de loi portant modification du Code de la consommation en vue de la transposition de la directive (UE) 2024/825 du Parlement européen et du Conseil du 28 février 2024 modifiant les directives 2005/29/CE et 2011/83/UE pour donner aux consommateurs les moyens d'agir en faveur de la transition verte grâce à une meilleure protection contre les pratiques déloyales et grâce à une meilleure information

An domat komme mer zum nächste Punkt vum eisem Ordre du jour, an zwar dem Projet de loi 8648, der Ëmsetzung vum enger EU-Direktiv am Kader vum Konsumenteschutz a vun der Promotioun vum engem nohaltege Konsum, der sougenannter „Empowering Consumers for the Green Transition“. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Stéphanie Weydert, den Här Gusti Graas, d'Madamm Paulette Lenert, d'Madamm Alexandra Schoos, d'Madamm Joëlle Welfring an den Här David Wagner. An d'Wuert huet elo d'Rapportrice vum Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, „jamais deux sans trois“, dofir sinn ech fir d'rëtt elo hei. Ech hunn déi grouss Freed, Iech haut och de Rapport zum Projet de loi 8648 virzestellen, deem d'Transposition vum der europäescher Direktiv 2024/825 an

eist nationaalt Recht virgesäit. Et ass déi sougenannte Direktiv „Empowering Consumers for the Green Transition“. Dës Direktiv ännert engersäits d'Direktiv iwwert d'deloyal Handelspraktiken an anerersäits d'Direktiv iwwert d'Rechter vun de Konsumenten. Eise Code de la consommation gëtt soumat ugepasst.

Dës Direktiv ass Deel vun der europäescher Strategie, fir de Konsument besser ze schützen an em gläichzäiteg d'Méiglechkeet ze ginn, sech besser a méi objektive ze informéieren, ier en eppes keeft.

Et geet awer net nëmmen ëm Konsumenteschutz am klassesche Sënn, mee och ëm d'Fro, wéi mer Transparenz, Vertrauen a Fairness am Kontext vun der ekologescher Transitioun garantéieren.

An dëse Gesetzesprojet, dee verfollegt dobäi zwee Ziler: Éischtens soll de Konsument besser an objektive informéiert ginn, besonnesch wat d'Haltbarkeet, also d'Liewensdauer, an den ekologeschen Impakt vum Produit ass, zum Beispill ob e ka gefléckt ginn oder net oder ob a wéi e ka recycéléiert ginn oder net. Zweetens soll géint déi fir de Konsument ierféierend kommerziell Praktike virgaange ginn, virun allem géint de sougenannte „Greenwashing“.

Mir wëssen alleguerten, datt vill Produiten haut mat de Begrëffer „gréng“, „ëmweltfrëndlech“ oder „nohaltege“ beworbe ginn, ouni datt dës Aussoe wierklech dann op de Produit zoutreffen, an dass se weeder noweisbar nach iwwerprüfbar sinn. Fir de Konsument ass et soumat ëmmer méi schwéier ginn, tëscht de seriësen Engagementer a rengem Marketing ze ënnerscheeden. A genee do setzt dës Direktiv un.

Konkreet gëtt festgehal, datt ekologesch Aussoen an Zukunft op klore, iwwerprüfbar an objektive Kriterien baséiere mussen. Och Labelen, déi net op enger transparenter Zertifizéierung oder enger kredibeler Kontroll baséieren, dierfen net méi benotzt ginn. D'Iddi ass kloer: De Konsument soll sech op déi Informatiounen verlosse kënnen, déi em beim Kaf dann och presentéiert ginn.

De Gesetzesprojet geet awer nach méi wäit. Och d'Informatiounen iwwert d'Liewensdauer vum engem Produkt oder – wéi ech grad scho gesot hunn – de Fait, ob een e ka flécke respektiv recycéléieren, ginn elo ausdrécklech an de Kader vun de kommerzielle Praktiken integréiert. Dat wäert dozou bäidroen, d'Offer um Marché méi transparent a besser gläichzäiteg ze maachen.

Eng weider wichteg Neierung ass d'Aféierung vun enger harmoniséierter Informatioun iwwert déi gesetzlech Garantie, déi een op engem Produkt huet. Dës Informatioun soll souwuel am Geschäft wéi och online kloer affichéiert ginn, fir datt de Konsument seng Rechter besser kennt. An zousätzlech gëtt en europäesche Label agefouert fir d'Garantie, wann dës gratis ugebuede gëtt an eng Dauer huet, déi iwwert déi gesetzlech Garantie erausgeet. Och dat ass eng konkreet Moossnam, fir Qualitéit an nohaltege Konsum ze encouragéieren.

Wat d'Sanktiounen betrëfft, sou bleiwen déi bestoend Sanktiounen, déi am Code de la consommation virgesi sinn, applikabel.

D'Memberstaaten hate bis de 27. Mäerz dës Joer Zäit, fir dës Direktiv ëmzesetzen. Mir sinn also ganz liicht am Verzug. Mir si mee, also si mer eigentlech nach gutt. An d'Applikatioun vun de Bestëmmunge muss ab dem 27. September 2026 garantéiert sinn.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech wëll och kuerz op déi verschidden Avisen agoen, déi erakoumen.

De Staatsrot hat a sengem Avis vum 10. Mäerz dës Joer keng inhaltlech Kritik formuléiert a festgehalen, dass d'Direktiv korrekt ëmgesat gouf an d'lëtzebuergerescht Recht. Et goufe just e puer legistesche oder legislativ-technesch Bemierkunge gemaach, notament wat den Intitulé vum Gesetz ugeet. D'Kommissioun huet dës Propositionen natierlech iwwerholl.

D'Chambre de Commerce ënnerstëtzt de Projet ausdrécklech a gesäit an dëser Direktiv gläichzäiteg eng Erausforderung an eng Opportunitéit fir Entreprises, déi sech nohaltege opstelle wëllen.

D'Chambre des Salariés begreist dës Projet och an ënnersträicht, datt seng Effikassitéit staark dovun ofhänkt, wéi gutt d'Kontrollen an déi praktesch Ëmsetzung organiséiert ginn, awer och vun der konkreeten a koordinéierter Ëmsetzung, vun der Präzisioun vun de praktesche Modalitéiten, besonnesch wat d'Reparéierbarkeet ugeet, a vun der reeller Zougänglechkeet vun den Informatiounen fir d'Konsumenten.

De Centre européen des consommateurs Luxembourg deelt dës Analys a weist besonnesch op d'Wichtigkeet vun enger gudder Informatiounspolitik an enger strenger Kontroll vun den ekologeschen Aussoen a Labelen hin.

De Lëtzebuerger Konsumenteschutz, d'ULC, ënnerstëtzt och de Projet am Prinzip, mee huet verschidde Reserve formuléiert, notament wat d'Garantie an d'Komplexitéit vun dësen neie Mechanismen ugeet.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, am Resümee kann ee soen, datt dës Projet e wichtege Schrëtt a Richtung vun engem méi transparenten, méi fairen a méi nohaltege Konsummodell ass. En hëlleft de Konsumenten, informéiert Entscheedungen ze treffen, a schützt gläichzäiteg déi Entreprises, déi wierklech Efforten an déi Richtung maachen.

An enger Zäit, an där d'Vertrauen an d'Informatioun ëmmer méi wichteg ginn, setzt dësen Text e kloert Zeechen: Ekologesch Engagementer dierfen net just Marketinginstrumenter sinn, mee musse konkreet, noweisbar a kontrolléierbar sinn.

Ech soen Iech Merci. A fir weider Detailler zum Rapport verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport.

Ech géif dann elo nach meng Kap als Spriecherin vun der CSV undoen. Déi vum Reporter doen ech aus.

Discussion générale

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, haut ass schonn esou en Dag, et ass geschwënn nees Summer. Dat heescht, et ass d'Zäit vun de Glacen. An do gëtt et bekanntlecherweis en Ënnerscheed tëscht enger richteger Glace an engem Sorbet. Eng Glace huet Mëllec oder Ram dran. De Sorbet besteet meeschtens aus Waasser, Zocker a Friichten. Mee firwat erzielen ech dat hei, frot Der Iech warscheinlech. Well et perfekt weist, wéi Marketing funktionéiert!

An enger bekannter Gelateria, ma do gouf et e Sorbet mat donkelem Schockela. E super Produit, mee e gouf kaum verkaaft. D'Patronne hat awer dunn op eemol eng genial Iddi: Si huet einfach vun engem Dag op deen aneren hire Sorbet an d'Vitrinn gesat a geschriwwen, dass et eng vegan Glace wier. An zack, bumm, sinn d'Venten an d'Luucht geschoss. Op eemol war et total de Renner. An dobäi hat se guer näischt geännert. Näischt um Rezept geännert. Kee méi héije Qualitätsstandard. Just en aneren Numm. An dat weist, wéi séier mer eis heiansdo vum Marketing beaflosse loosse.

A genee dorëm geet et bei dësem Sujet vun haut. Mir erliwien ëmmer méi Greenwashing. Et geet een

akafen an op eemol ass alles „eco“, „green“, „nature“, „planet friendly“ oder mat engem klengen Blat drop. An dann denkt jiddwereen: „Wow, wat ass dat do e mega Produit!“ An heiansdo huet een d'Gefill, soubal eng Firma e Produit gréng usträicht an e Bam dropmécht, ma dann ass se offiziell d'Retterin vum Planéit.

Mee esou einfach ass et net. De Problem ass nämlech deen: Vill Konsumente wëllen haut bewusst akafen. Si wëllen och gäre méi Suen dofir ausginn. Mee da muss awer och d'Informatioun stëmmen. Wann ekologesch Aussoe vag, ierféierend oder guer net noweisbar sinn, ben, da gëtt de Konsument hannernt d'Licht gefouert. An dat ass net nëmme schlecht fir de Konsument, et ass och ongerecht vis-à-vis vun de Betriber, déi wierklech Efforte maachen, fir nohaltege ze produzéieren.

Dëse Gesetzesprojet setzt dofir ganz kloer Reegelen. An Zukunft däerfen ekologesch Behauptungen net einfach aus der Loft gegräff sinn. Wien „ëmweltfrëndlech“ oder „nohaltege“ dropschreift, dee muss och nowise kënnen, dass de Produit et wierklech ass.

Une voix | Très bien!

Une autre voix | Richtig!

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Och Labelen ouni seriö Zertifizéierung oder transparent Krittäre sollen net méi duergoen. Dat ass richtig a wichtig. Well um Enn därer net dee gewonnen, deen de beschte Marketing huet, mee deen, deen effektiv dat bescht Produkt huet.

Dir Dammen an Dir Hären, de Projet geet nach méi wäit. Et geet och ëm d'Haltbarkeet vu Produiten an ëm d'Fro, ob ee se ka reparéieren oder net. A ganz éierlech, vill Leit hunn haut d'Gefill, dass schonn ab der Fabrëck en Defekt beim Produit war. Dat nennt een am Fachjargon eng „Sollbruchstelle“. No zwee Joer, mir wëssen et alleguer, grad deen Dag nodeems d'Garantie ofgelaf ass, ben, da geet et futti. Komescherweis ass de Produit futti an oft kascht et vill méi, et ze flécken, wéi wann ech et nei kafen. An dat kann net de Modell vun der Zukunft sinn.

Mir brauchen eng Wirtschaft, déi méi nohaltege mat Ressourcen ëmgeet an net permanent op Wegwerfkonsum setzt.

Une voix | Très bien!

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Dofir ass et richtig, dass d'Konsumenten an Zukunft besser informéiert ginn iwwer Garantien, d'Liewensdauer an d'Méiglechkeete vun enger Reparatur.

Natierlech wäert et och elo drop ukommen, dass dës Reegelen effektiv kontrolléiert ginn, well eng schéin Direktiv geet eleng net duer. Wann net kontrolléiert gëtt, da bleift alles just schéint Pabeier.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, dëse Projet ass e pragmatische Schrëtt fir méi Transparenz, méi Fairness a méi Vertrauen. An dat ass am Interesse vum Konsument, vun der Ëmwelt an och vun de seriösen Entrepreneuren. Well nohaltege Konsum brauch virun allem eng Saach: éierlech Informatioun. An domat ginn ech den Accord vun der CSV-Fraktioun.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert, och fir Äre schréfflechen a fir Äre mündleche Rapport. An elo huet de Spriecher vun der DP-Fraktioun d'Wuert, den Här Gusty Graas.

M. Gusty Graas (DP) | Merci, Här President. Mir liewen natierlech an enger Gesellschaft, wou de Konsum vu Wueren ëmmer zousätzlech Dimensiounen kritt, virun allem wann een och elo den Online mat

doranner consideréiert. An dann ass et evident, dass d'Rechter vum Konsument mussen nach méi verstärkt ginn an dass virun allem awer och net transparent Praktiken an Zukunft sollen ënnerbonne ginn.

Dat hei ass ouni Zweifel e ganz noutwendeg Gesetz. Et steet virun allem, wéi gesot, hei am Zeeche vun der Ekologie, awer och vun der Nohaltegekeet a vum gesondheetlechen Aspekt. An dat ass immens wichtig bei dem Konsum vun enger ganzer Rei vu Produiten. Ech mengen, dat ass näischt Neits. Mir wëssen, dass d'Ëmweltzerstörung de Moment e groussen – wann net souguer dee gréissten – Defi vun der Mënschheet ass. Dann ass et och wichtig, dass een op deem heiten Niveau ganz aktiv gëtt.

Ech wëll drop hiweisen, dass och aner Aspekter hei matspillen, wéi zum Beispill d'Mënscherechter oder och sozial Elementer, wat een, wéi gesot, duerch déi Transpositioun vun där Direktiv hei nëmme ka begreissen.

Ech verweisen hei zum Beispill op eng Studie vun Eurobarometer aus dem Joer 2023. Deemoools haten 73 % vun de Befroete gesot, dass den ekologesche Foussofdruck fir si ganz wichtig wär beim Choix vum Produit. An och 60 % haten ugin, dass se, wa se e Produkt kafen, deen do awer och wierklech no engem responsabele Choix wëlle kréien.

De Konsument jiddefalls muss et an Zukunft méi einfach gemaach kréien, dann och wierklech dee räsonabele Choix kënnen ze maachen. Mir wësse jo, dass et leider nach ëmmer eng ganz Rei Onéierlecher gëtt, och op deem Niveau, déi versichen ... An d'Madamm Rapportrice huet dat hei duerch e flott Beispill gutt illustréiert, wéi einfach een am Fong awer kann de Konsument iwwerzeegen mat Praktiken, déi net korrekt sinn.

An eppes muss een awer och hei ënnersträichen: dass d'EU sech eemol méi och vun hirer gudder Säit weist. Et gëtt jo esou vill Leit, déi ëmmer mam Fanger op d'EU weisen an ëmmer nëmme déi negativ Säiten opzielen. Mee hei gesäit een awer ganz kloer, dass d'EU hei um richtige Wee ass a virun allem dass awer och hei harmoniséiert gëtt.

Et sinn och nach eng ganz Rei interessant Neierungen, wéi gesot, elo an där Direktiv hei méi dran. An zum Beispill och, wat den Transport vun de Wueren ubelaangt, wou ee ganz kloer kann dann herno retracéieren, wat dat alles u sech fir negativ Konsequenze mat sech bruecht huet.

Natierlech ass et net ëmmer einfach, och ze beweisen, dass d'Hierstelle vun deem Produkt och conforme virgeholl ginn ass. An da si mer ganz séier och beim Contrôle. Et geet jo net nëmme duer, dass een e Produkt herstellt, dass een op d'Produkt eng Etikett pecht a seet: „Voilà, dat ass conforme zu der Direktiv“, mee et muss awer och nach e gewëssene Contrôle hei stattfannen. An dat ass dat, wou mer hoffen – mir hunn do zwar schonn Efforte gemaach an der Vergaangenheet –, dass mer och outilléiert sinn, fir kënnen déi Contrôlen och hei zu Lëtzebuerg duerchzuféieren.

Dann een anere wichtigen Aspekt, dass ass effektiv: Mir hu vill d'Tendenz – ech soe bewusst „mir“, well praktesch jiddwereen drënnerfält –, wann een eng Wuer kauft huet a se no enger gewëssener Zäit net méi esou fonctionéiert, wéi ee sech dat virstellt, dass se da ganz séier ersat oder ewechgehäit gëtt. Dat ass och eng Mentalitéit, déi muss änneren, well viles kann awer nach benotzt ginn, wann et och zum Beispill gefléckt gëtt.

Ech verweisen och hei op eng ganz interessant Initiativ, déi och an eenzelne Gemengen scho besteet, déi

sougenannte „Repair-Café“, wou een awer och ka virun allem elektronesch Apparater hibréngen, wa se e klengen Bobbo hunn, fir dass se kënnen gefléckt ginn an net och mussen dee Moment erëm einfach ewechgehäit an ersat ginn.

Ech wëll och drop hiweisen, dass dat hei e wichteg Gesetz ass, dass d'Kreeslafwirtschaft mat ënnerstëtzt – iwwregens eppes, wat mir an eisem Walprogramm och stoen haten.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech mengen, dass Gesetz hei bitt och dem Handel eng nei Chance. Natierlech wäert et och Stëmme ginn, déi soen: „Elo kommen erëm zousätzlech administrativ Oplagen op eis duer.“ Mee et muss een awer och déi aner Säit gesinn, dass den Handel sech hei awer och kann en neit Profil ginn, e Profil, dass awer an eng modern Konsumgesellschaft erapass, dass e Commerçant wierklech kann noweisen, dass e wierklech op deen ekologeschen Aspekt setzt. An ech sinn iwwerzeegt, dass dat am Endeffekt wäert vill méi Clientë bréngen, wéi wann en nach ëmmer mengt, e kéint sech op verschidden Aart a Weisen dolaanscht drécken.

Dann, et ass och schonn hei gesot ginn, dass ass natierlech d'Informatioun, déi ganz wichtig ass. Mir mussen och de Konsument dorobber hiweisen, dass eeben elo Ännerungen kommen. An ech zitieren hei ganz kuerz och aus dem Avis vun dem Centre européen des consommateurs Luxembourg. Si soen: „Mettre en place des campagnes d'information afin de garantir l'efficacité et permettre une réelle utilité des nouveaux outils.“ Jo, dass ass effektiv ganz wichtig. Mir mussen dat heiten notzen, fir och e Mentalitéitswandel mat anzeleeden, fir dass eeben och de Konsument de Reflex huet, op vill méi ökologesche Wueren ze setzen, wat ouni Zweifel och am Interêt vun der Gesellschaft ass. An dowéinst ass et jo och normal, dass mir als DP deem Gesetzesprojet hei wäerten zoustëmmen.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Graas. Déi nächst ageschriwwen Riednerin ass d'Madamm Paulette Lenert. Madamm Lenert.

Mme Paulette Lenert (LSAP) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, et ass e Sujet, iwwert deen ech gäre schwätzen. Dat wäert Iech net wonnere. De Konsumenteschutz ass esou en Thema, dass oft als Randtheema bezechent gëtt, wat et awer eigentlech, wann ee méi genau hikuckt, guer net ass.

Ganz laang Zäiten an nach bis viru guer net esou laanger Zäit huet an de kommerzielle Relatiounen de Prinzipp gegollt: „Et ass um Keefer opzepassen.“ Op Latäin nennt een dat „caveat emptor“. Dass ass e Prinzip, dee laang gängeg war, en hat och seng gewësse Logik, andeems ee gesot huet: „Ma de Keefer, wann en akeeft, hält en dat an de Grapp, kuckt et sech un, en iwwerleest sech, stellt déi Froen, déi en huet, e weess, wat e mécht, éier e keeft.“

Dat gehéiert zu enger Zäit, wou de Maart nach anescht war wéi haut. Haut ass d'Realitéit eng ganz aner. De Keefer keeft iwwer Ecranen an, iwwer e Klick, op Basis vu Biller, op Basis vu Beschreibungen, vu Bewäertungen, Algorithmen an esou weider. Dass alles ass net méi transparent. An d'Realitéit ass déi, dass den Einzelne guer net méi outilléiert ass, fir iwwerhaupt selwer genee ze iwwerpräiwen, wat e keeft. Och d'Etiketten, wa se drop sinn, si schwéier ze verstoen. Alles dat brauch aner Moeien.

Och en eenzelt Land kennt hei net méi no, well de Maart ass globaliséiert, an dofir si mer hei richtig op

engem Terrain, wou d'EU gefuerdert ass. Mir schwätzen hei iwwert d'Ëmsetzung vun enger europäescher Direktiv, an dat mécht och absolutt Sënn.

Europa gëtt oft als bürokratescht Monster duergestallt. D'Leit kënnen net vill domadder ufänken. Ech mengen, wann ee grad de Konsumenteschutz kuckt, da luecht de Leit viles an, wat se dovunner hunn, dass Europa Reegelen an d'Plaz setzt.

Mir hunn dës Woch kënnen matverfollegen, wéi d'Madamm Reding ausgezechent ginn ass, eng éischte Kéier den Ordre de Mérite kritt huet vum Europäesche Parlament. Dat ass schéin, net vill Leit haten déi Eier, mee et ass awer besonnesch interessant, ervirzehiewen, firwat si e kritt huet. Den Akzent ass drop gesat ginn, dass hiren Asaz eebe justement war fir en Europa, dat d'Bierger konkreet spieren, eppes, woumadder d'Leit eppes kënnen ufänken. Si war d'„Madamm Roaming“ an dorënner konnt jiddweree sech eppes virstellen: en Europa, dat konkreet ass, en Europa, dat nëtzlech ass. A wat kéint eigentlech méi konkreet si wéi de Schutz vun de Konsumenten? Mir sinn also matten doranner an do fënn en enorm Potenzial, fir de Leit ze veranschaulichen, fir wat Europa steet.

Wat wëlle mer? Mir wëlle Produite kënnen kafen, ouni getäuscht ze ginn, ouni ugeschass ze ginn. Mir wëlle geschützt si gégeniwwer ëmmer méi sophistiquéierten, zum Deel och dubiéise kommerzielle Machenschaften. A genee esou Politicke brauche mer fir Europa, dass d'Leit kënnen drop vertrauen, dass dat en place ass.

Zënter de 60er-Joren, wou et ugaangen ass mam Konsumenteschutz, zënter den 90er-Joren, wou se hiren Anzuch geholl huet an d'europäesch Politick, ass awer ganz vill geschitt. Et ännert sech alles mat enger Rapiditéit, déi een net hätt kënnen virusgesinn. D'Mäert hu sech globaliséiert, dat ass déi eng Saach, digital Plattformen hu sech duergesat, perséinlech Donnéeën sinn zu enger ganz wichteger wirtschaftlecher Ressource ginn. An d'Wëssenschaft vun der Beaflossung, jo, déi ass amgaangen, Dimensiounen ze errechen, déi ee sech nach virun net allze laanger Zäit net hätt kënnen virstellen, dat Ganzt eebe gestäipt och duerch Kënschtlech Intelligenz.

Et geet haut net méi just drëm, am Marketing ze iwwerzeegen. Et geet vill méi wäit: Et geet drëm, eis Reaktiounen viruszesoen, eis Opmierksamkeet ze fänken, eis kognitiv Reflexer an domadder, jo, eis Schwächte ganz kloer auszespillen. Well mir selwer eis Gewunnechten, eis Präferenzen an och eis Ängschten oppen um Platto zerwéieren, gëtt et einfach sichtbar, datt de Konsument eigentlech net just e Produit keeft. Hie keeft e moralescht Versprieche: d'Versprieche, verantwortlech ze konsuméieren, d'Versprieche, d'Ëmwelt ze schützen, d'Versprieche, an enger ganz komplexer Welt iergendwéi dat Richteg ze maachen. Beispiller si scho genuch zitiiert ginn, Produiten, déi als gréng oder nohaltege presentéiert ginn, ouni dass mer genau kënnen novollzéien, ob et dat ass oder net.

Bref, am Commerce gëtt mëttlerweil ganz konsequent op ons eege Präferenze gesat, déi, déi grad am Trend sinn, dat kann een dann erkennen, awer och op d'Vetrauen. A mir brauchen dat Vertrauen. Mir brauchen dat Vertrauen an d'Reegelen, well soss kënnen mer de Glawen un eise Maart och net oprechterhalen. Mir brauchen Vertrauen an d'Kontrollen, et ass scho gesot ginn, a Vertrauen an d'Fäegkeet vum Staat, d'Integritéit vum Marché ze garantéieren.

An déi Direktiv, déi mer haut ëmsetzen, déi kënnen mer an deem Sënn nëmme begrëssen. Si steet fir eppes, wou mer eis eppes kënnen drënner virstellen. An

an deem Sënn ass dat eng gutt Saach a mir wäerten dat och matstëmmen. Dat kann ech direkt virewechhuelen.

Ech kommen awer net ëmhin ze soen, dass et domadder net duergeet. Et ass en éischte Schrëtt. Wa mer elo virgesinn, dass Labelen mussen do sinn zum Beispill, da gi mer an en nächsten Niwwel iwwer. An ech fäerten, dass mer iergendwann erëm zrëckfalen an deen ale Prinzip, dass de Keefer dach iergendwéi muss eens ginn. Dat heescht, et kann een net ophalen, et muss ee weiderdenken. De Konsumenteschutz huet en extreemt Gewiicht, wa mer wëlle Vertrauen oprechterhalen.

Zertifizierungen a Labelen gëtt et der mëttlerweil esou vill wéi Sand um Mier. Et ass schwéier, sech do rëmfannen. Do brauch et och Hëllef, et brauch Hëlfsstellung, et brauch e staarke Konsumenteschutz. Mir sti virun digitalen Architekturen, déi ganz, ganz geziilt entwéckelt ginn, fir eist Verhalen ze beaflossen. Dat si Geforen, déi sinn onsichtbar, déi sinn net einfach ze gräifen, do muss ee sech wierklech ganz professionell opstellen, fir net just hannendrunzelafen, mee fir ze antizipéieren.

Haut ass dat, wat mat eis geschitt hanner engem Klick, fir eis net méi gräifbar. Et kann ee sech dat vag virstellen, theoreetesch virstellen. Et ass net wéi, mir hu virun dovun geschwat, déi invasiv Nilgäns zum Beispill. Do wësse mer, wat dat ass: Et ass eng Gefor, et erkennt ee se, wann ee spadséiere geet, d'Madamm Hansen wäert d'Juegdgesetz änneren an da gi se ofgeschoss an dann hu mer dat nees am Grëff. Dat hu mer virun héieren.

(Hilarité et interruption)

Sou einfach ass et hei awer net.

M. André Bauler (DP) | Normalerweis ass dat den Här Wilmes.

Mme Paulette Lenert (LSAP) | Sou einfach ass et hei net. An dofir wär et mäi Wonsch, dass de Konsumenteschutz wierklech net Niewesaach an der Politick bleift. Mir sinn an enger Welt, wou déi kommerziell Strategien extreem séier evoluéieren, an dofir brauche mer e gudden Schutz. Mir brauchen Ekippen, déi virausdenken. Mir wëllen net hannendrunlafen, well d'Welt ännert sech einfach vill ze vill schnell.

An dat ass mäi Wonsch haut: dass mer, nieft deem heite Gesetz, erkennen, wéi wichteg de Konsumenteschutz ass, dass mer en dohinner bréngen, wou e seng Plaz verdéngt huet. An de 60er-Jore war dat Pionéieraarbecht. An ech mengen, déi ass haut erëm méi aktuell wéi jee. Dofir wënschen ech mer, dass Ären Asaz weiderhin erhale bleift an dass mer als Chamber och un deem dote Sujet interesséiert bleiwen.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Lenert. Ech hunn der Madamm Lenert elo méi Zäit gelooss, well ech schonn ëfters mat hir gestriden hunn an ech haut net mat hir streide wollt.

(Hilarité)

Dat soll elo awer kee Beispill fir déi aner alleguer sinn. Madamm Alexandra Schoos.

Mme Alexandra Schoos (ADR) | Keng Angscht, Här Chamberspräsident, ech misst normalerweis net iwwerzéien.

M. Claude Wiseler, Président | Dat ass an der Rei. Merci.

Mme Alexandra Schoos (ADR) | Här Chamberspräsident, léif Kolleeginnen a Kolleegen, wann e

Konsument haut e Produit keeft, da kritt en dacks vill Versprieche, a mir hunn et schonn héieren: méi gréng, méi nohaltege, méi reparabel, méi laanglieweg.

Mee déi entscheidend Fro ass: Stëmmt dat och? Oder ass et just eng flott Verpackung, eng Marketingformel, eng gréng Etikett ouni wierklechen Inhalt? Dese Gesetzesprojet soll d'Konsumente schützen, d'Transparenz verbessern an onéierlech Konkurrenz bekämpfen.

Reklammen, Labelen oder Versprieche iwwer Ëmwelt, Reparaturméiglechkeeten oder Liewensdauer vun engem Produit mussen halen, wat se behaupten. Et geet och drëm, datt vag Begrëffer wéi och erëm „gréng“, „ëmweltfrëndlech“ oder „klimaneutral“ net méi einfach dierfen als Verkaufsargument benotzt ginn, wa se net seriö beluecht sinn.

Aus Sicht vun der ADR ass dat e wichtige Punkt. Mir sinn net derfir, d'Leit ze moraliséieren oder hinnen ze diktéieren, wat se solle kafen, mee mir sinn derfir, datt de Konsument éierlech informéiert gëtt. Eng fräi Entscheidung um Marché ass nëmme da wierklech fräi, wann d'Informatioun richteg, verständlech a vergläichbar ass.

Eréischt geschter huet mäi Frënd an engem Buttek hei zu Lëtzebuerg e Blummendëppe kaf, wou eng Etikett drop war: „100 % recycled plastic and wind energy“.

(Mme Alexandra Schoos montre une documentation.)

An dat Ganzt op gréngem Hannergrond. Dir gesitt, mir hate virun dovun geschwat. „Dann ass nach e gréngt Blietchen drop“, hat d'Madamm Weydert gesot. Hei sinn elo Äerdbieren drop, et ass awer och gréng hannerluecht. Et gesäit super aus.

Als Konsument muss ech deem gleewe kënnen, wat op der Etikett steet, an hoffen, dass dat Ganzt kontrolléiert gëtt. Oder ech muss d'Informatioun iwwert de Label einfach an novollzéibar fanne kënnen, sief et direkt op der Etikett, mat engem QR-Code zum Beispill, oder am Internet op der Säit vun der respektiver Firma. Hei hat ech elo nogekuckt, et fält een och direkt drop: „Der nachhaltigste Partner für Blumentöpfe aus recyceltem Kunststoff. Wir produzieren nachhaltige, attraktive Blumentöpfe und Gartenprodukte zu wettbewerbsfähigen Preisen, um so vielen Menschen wie möglich Zugang zu einem grüneren Leben zu ermöglichen.“ Voilà! Oder eben awer och zum Beispill op den Internetsäite vun eisen nationalen Verwaltungen, wou mer Informatiounen iwwer verschidde Labelen kéinte fannen.

Ob et elo schlussendlech wierklech esou ass, ech weess et net an ech kann Iech et och net um Dag vun haut soen, ob ech elo wierklech dat kaf hunn, wat drop steet. Dowéinst soe mir als ADR och ganz kloer: E Gesetz, dat um Pabeier gutt klängt, bréngt näischt, wann et net kontrolléiert gëtt. Dowéinst muss d'Regierung derfir suergen, datt d'Autoritéiten déi néideg Mëttelen an d'Kompetenz hunn, fir dës Reegele wierklech ëmzesetzen an ze kontrolléieren, sief et, wat nei Labelen oder d'Informationspflicht betrëfft oder d'Méiglechkeet vu Reparaturen. Net mat blanner Repressioun, mee mat kloer Informatioun, mat proportionéierte Kontrollen a mat séierer Reaktioun do, wou bewosst getäuscht gëtt.

Kritesch bleift och, an dat ass och schonn ugeschwat ginn, datt d'Ëmsetzung praktesch, proportionéiert a verständlech fir d'Betriber muss sinn. Kleng- a Mëttelbetriber brauche kloer, praktesch an einfach applizierbar Reegelen. Et dierf net esou sinn, datt e gutt gemengte Konsumenteschutz um Enn an engem Formulairélabyrinth fir d'Betriber endegt oder natierlech och fir de Konsument, wann ech un d'Reparaturméiglechkeeten oder Garantien denken.

Am grouse Ganzen dréit d'ADR dëse Projet selbstverständlech mat, well en d'Rechter vum Konsument stäerkt, ouni an eng national Iwwerreglementéierung offerutschen, well hei gëtt „la directive, rien que la directive“ ëmgësat. Mir ënnerstëtzen Transparenz, mir ënnerstëtzen Eierlechkeet am Handel a mir ënnerstëtzen e Marché, wou net déi beschte Marketingillusioun gewënnt, mee déi beschte, eierlechste an nohaltegst Offer.

Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Schoos. An elo huet d'Madamm Joëlle Welfring d'Wuert. Madamm Welfring.

Mme Joëlle Welfring (déi gréng) | Merci, Här President. Léif Kollegeinnen a Kollegen, jo, wie kennt et net: Beim Akafen am Supermarché hu warscheinlech déi meescht vun eis schonn eemol Produite mat Versprieche iwwer nohaltege Palmuegel, Fotoe vu glécklechen Hénger op Batterieeeeer oder Kleeder aus recycleiertem Stoff an der Hand gehat – Aussoen a Biller, déi heiansdo méi Froe wéi Äntwerten hannerloossen.

(Brouhaha)

M. Claude Wiseler, Président | Wannechgelift!

(Coups de cloche de la présidence)

Mme Joëlle Welfring (déi gréng) | Vill Konsumentinnen a Konsumente probéieren haut, bewusst anzekafen a passen, nieft dem Impakt op de Portmonni, och op Ëmwelt- a Klimafrëndlechkeet op. Mee si stelle sech hei ëmmer méi d'Fro: Kann ech deem vertrauen, wat op enger Verpackung steet oder wat mir duerch Reklamme suggeréiert gëtt?

Et ass kloer: Trends wéi dee vun nohaltege Produite ginn och vun Entrepreneuren opgegraff. An dat ass am Fong eng gutt Saach. Vill Betriber maachen effektiv Efforten. Si produzéieren méi ëmweltfrëndlech, investéieren an Zirkularitéit, spueren Energie, reduzéieren hir Zäregasemissiounen. Mee leider gëtt et och där anerer: déi, déi einfach Nohaltegekeetsbegrëffer op Etikette schreiwen oder mat suggestive Biller schaffen, ouni datt wierklech eppes derhannertstécht. Sou Praktike sinn net nëmmen ierféierend fir d'Konsumenten, mee si verschafen och en onfaire Virdeel géint iwwer Betriber, déi wierklech Efforte maachen.

An dat ass kee Randphenomen: Laut den Zuele vum Conseil ass méi wéi d'Hallschent vun den Ëmweltbehaaptungen op Produiten entweder vag, täuschend oder guer net noweisbar. An dofir ass dësen Text e wichtege Schrëtt, e Schrëtt, fir op europäeschem Niveau méi Klarheet a de Schutz vun de Ressourcen, am Interêt vun de Konsumenten, mee och am Interêt vun den Entrepreneuren, déi seriö schaffen.

Mee et geet ëm méi wéi just Konsumenteschutz. Et geet och ëm d'Vertrauen an d'Transitioun selwer. Wann op eemol op all Etikett „nohaltege“, „natierlech“ oder „klimaneutral“ steet, ouni dass dës Aussoen iwwerprüfbar sinn, da verléieren d'Leit zu Recht d'Vertrauen; d'Vertrauen an de Schutz vun de Ressourcen, an de Schutz vun eiser Ëmwelt, mee och d'Vertrauen an déi politesch an ekonomesch Mechanismen, déi dës Transitioun begleet sollen. An dofir ass et esou wichtege, géint Greenwashing virzegoen.

Här President, et ass awer och wichtege ze ënnersträichen, dass dësen Text och e klengen a wichtege Schrëtt ass géint déi sougenannte „geplangten Obsoleszenz“. An ech si frou, dass d'Rapportrice virduer heierop agaan ass. Konkreet soll et net méi erlaabt sinn, Reklamme fir Produiten ze maachen, déi bewusst esou konzipéiert sinn, dass si nëmme fir eng limitéiert Zäit funktionéieren, zum Beispill iwwer

Softwareaschränkungen. Och dat ass eng wichtege Entwécklung. Well geplangten Obsoleszenz féiert net nëmmen dozou, dass d'Konsumenten onnéidegerweis ëmmer méi nei Produite mussen kafen, mee och zu enger enormer Verschwendung vu Ressourcen. Dofir ass et richtig, hei Grenzen ze setzen, fir méi Nohaltegekeet, mee och fir méi Fairness vis-à-vis vun de Konsumenten.

An deem Kontext hunn ech nach eng Fro un d'Madamm Minister, an dat ass och an der Kontinuitéit vun deem, wat mer an der Kommissioun diskutéiert haten: Wéi wichtege fannt Dir et, um europäesche Plang nach méi wäit ze goen an déi geplangten Obsoleszenz zousätzlech anzëschränken, wëssend, dass et haut nach keen, souwäit ech weess, eegestännege Text am europäeschen Niveau dozou gëtt? A wiert Dir bereet, Iech dofir anzsetzen, eventuell och am Dialog mat der Economie, wëssend, dass dëst Thema souwuel iwwert d'Produktentwécklung, notament iwwert den Ecodesign-Kader, wéi awer ganz kloer och iwwert de Konsumenteschutz leeft?

Zum Schluss wëll ech och nach den Accord an d'Ënnerstëtzung vun deene Grénge fir dësen Text ginn. Merci fir d'Nolauschteren.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Welfring. An deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här David Wagner.

M. David Wagner (déi Lénk) | Merci, Här President. Ech wäert mech kuerz faassen. Et ass u sech alles gesot ginn. Mir wäerte selbstverständlech dee Projet de loi matstëmmen, an der Hoffnung natierlech, datt mer déi gutt Intentioun, déi déi Ëmsetzung vun dëser Direktiv, déi och nach hätt kënnen op verschiddenen Niveaue méi wäit goen, mee ëmmerhin ass dat elo e Fortschritt ..., datt mer och als Staat eis déi Mëttel wäerte ginn, fir eeben am Konkreeten all déi Saache respektéieren ze loosser, déi de Projet de loi och virgesäit. An deem Sënn, wéi gesot, wäerte mer deen heite Projet de loi matstëmmen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Wagner. Domat ass d'Lëscht vun de Riedner dann ofgeschloss.

An dann huet d'Regierung d'Wuert. Madamm Minister.

Prise de position du Gouvernement

Mme Martine Hansen, Ministre de la Protection des consommateurs | Villmools merci, Här President. E grouse Merci un d'Madamm Weydert – un d'Rapportrice – an och u jiddwereen, deen zu dësem Projet de loi geschwat huet. An e grouse Merci fir déi ganz grouss Zoustëmmung. Heimadder ginn definitiv eis Konsumente gestärkt. An ech mengen och, sou wéi d'Madamm Welfring gesot huet: Déi Betriber, déi et richtig maachen, stärke mer och domadder. Mir ginn dem Konsument ... Et heescht jo „empowering“. Mir empoweren de Konsument, soudatt e sech u sech aktiv un der Transitioun verte ka bedeelegen, fir datt en duerch säi Kafverhalten déi Transitioun ënnerstëtzt an och déi Betriber ënnerstëtzt, déi an där Richtung funktionéieren an déi dat praktikéieren, ënner anere duerch besser Informatioun iwwert d'Haltbarkeet awer och iwwert d'Reparaturméiglechkeet. An och do sinn ech frou, Iech kënnen ze soen, datt mer deemnächst wäerten de Projet de loi zur Ëmsetzung vun der Right-to-repair-Direktiv wäerten deposéieren. An dee wäert ech dann natierlech och direkt an d'Kommissioun virstelle kommen.

Dat anert ass och méi wéi eemol gesot ginn: Dat, wat op der Verpackung steet, soll am Prinzip dann och esou gemaach ginn. Ech ginn ee Beispill, dat nach kee genannt huet, dat ass dat CO₂-neutraalt

Fléien zum Beispill. Ech hu mech ëmmer gefrot: Wéi kann een CO₂-neutral fléien? Mir hunn nach ëmmer Kerosin an ech weess net, ob deen CO₂-neutral ass. Meeschtens ass dat doduerch erkläert ginn, datt ech esou vill Beem planzen an dann ass dat zréckgerechent ginn. Dat geet net méi. Dat heescht, dat muss een dann elo schonn esou soen: „Mir maachen eng ënnerstëtzend ekologesch Transitioun, andeems mer Projeten ënnerstëtzen, wou Beem geplanz ginn.“ Also, et muss ee méi transparent ginn, fir de Client net ierzeféieren. An dat ass, firwat dëse Projet de loi sou wichtege ass.

Et ass awer och net alles nei. Déi ierféierend Praktiken a Publicitéite waren am Prinzip och elo scho verbueden. Hei gëtt et nach e bësse méi konkreet. An duerfir ass et op där anerer Säit och wichtege ... Wann eppes erëm eng Kéier e bësse geännert gëtt, da stelle sech och – an dat ass och vu ville Riedner gesot ginn – vill Betriber d'Fro: „Wéi setzen ech dat ëm?“ Dofir hate mer och am Virfeld zu dem Gesetzesprojet, wéi mer e geschriwwen hunn, op där enger Säit natierlech mat der ULC Kontakt, awer och mat deene verschiddene Berufskummeren, fir ze kucken, wéi eis Servicer de Betriber kënnen hëllefen, déi sech gäre wëlle konform setzen.

Also, mir missten och net nëmmen de Konsument empoweren, mee och d'Betriber. An dofir hu mer Workshopen organiséiert – déi waren alleguer ganz gutt besicht –, an dat an Zesummenaarbecht mat de verschiddene Berufskummeren. Mir hunn och festgehal, datt mer eng praktesch Fiche an eng Checklist géife virum Summer publizéieren, fir datt d'Betriber kënnen kucken: „Sinn ech konform oder sinn ech net konform? Wat muss ech maachen?“, an datt mer och e komplette Leitfuedem fir d'Betriber géife fir de September ausschaffen.

Et ass vu jiddwerengem gesot ginn: D'Virdeeler vun dësem Gesetz si souwuel fir de Konsument wéi och fir de Professionellen, well mer bekämpfen hei de Greenwashing. An d'Madamm Lenert ass staark drop agaang: D'Vetraue vum Konsument an deen ekologesche Marketing muss gestärkt ginn. E muss sech kënnen drop verloossen. An dofir wëll ech hir hei och villmools Merci soe fir hiren Asaz am Beräich vum Konsumenteschutz. De Professionelle soll gefërdert ginn, fir datt en durabel Produiten a Servicer offréiert. An dofir nach eng Kéier Iech e ganz, ganz grouse Merci.

Op der Madamm Welfring hir lescht Fro wëll ech soen: Ech setze mech do eng Kéier mam Economiesminister zesummen an da schwätze mer dat duerch.

Iech alleguer Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Minister. Domat wär dann d'Diskussioun zu dësem Projet de loi ofgeschloss.

A mir géngen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8648 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8648^e.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8648 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentioun. Dëse Projet ass also eestëmmege mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm (par M. Laurent Mosar), Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par M. Laurent Zeimet), Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM.

Marc Lies, Ricardo Marques, Georges Mischo, Mmes Octavie Modert (par Mme Nathalie Morgenthaler), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino (par M. Gusty Graas), MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering (par M. André Bauler), Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Guy Arendt) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum (par M. David Wagner) et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens zum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

8. 8691 – Projet de loi portant changement de limites entre la Commune de Käerjeng et la Commune de Pétange

Da komme mer zum nächste Punkt vun eise Ordre du jour. An dat ass de Projet de loi 8691 iwwer eng Ännerung vun de Grenzen tëscht de Gemenge Käerjeng a Péiteng. Et ass e Riedemodell „avec rapport et sans débat“. An domat huet d'Rapportrice 5 Minutten an d'Regierung, wa se wëllt, dann och 5 Minutten. D'Madamm Morgenthaler als Rapportrice huet d'Wuert.

Rapport de la Commission des Affaires intérieures

Mme Nathalie Morgenthaler (CSV), rapportrice | Merci, Här President. Léif Kollegeinnen a Kollegen, léif alleguer, dës Gesetzessentwurf huet als Zil, eng Inkohärenz ze verbessern, déi no der Ännerung vun de Gemengegrenzen tëscht Käerjeng a Péiteng entstane ass an den 1. August 2025 a Kraaft getrueden ass.

(Brouhaha)

D'Gemengendeliberatiounen, déi dës Grenzännerung virausgaange sinn, hu sech nämlech als feelerhaft erausgestallt: Eng Parzell vun 12 Ar a 57 Zentiar ass iertemlecherweis an der Tabell vun de Grondstécker opgeholl ginn, déi un d'Gemeng Péiteng sollten eriwuergeen.

Well de Gesetzestext méi Gewichtung wéi d'Annexen huet, ass dës Parzell domat juristesche Gemeng Péiteng zougewise ginn, obwuel et sech ëm en Deel vun der ëffentlecher Strooss gehandelt huet, dee matzen an der Gemeng Käerjeng läit.

(Brouhaha)

M. Claude Wiseler, Président | Sou.

Mme Nathalie Morgenthaler (CSV), rapportrice | Dës Situatioun erschwéiert eng kohärent Gestioum vun ëffentleche Besëtze, besonnesch wat d'ëffentleche Stroossegebitt ugeet. Dësen Entworf gesäit vir, dës Parzell nees un d'Gemeng Käerjeng zrëckzeginn, an dat gratis.

Plusieurs voix | A!

Mme Nathalie Morgenthaler (CSV), rapportrice | D'Käschte fir d'Transkriptioun ginn dobäi zu gläichen Deeler vun deenen zwou Gemengen iwwerholl.

Une voix | Très bien!

Mme Nathalie Morgenthaler (CSV), rapportrice | Zum Werdegang vun dësem Gesetzestext sief Folgendes gesot: D'Gemengeréit vun deenen zwou betraffene Gemengen, also Käerjeng a Péiteng, hunn dës Rektifikatioun schonn duerch d'Deliberatiounen vum 2. Oktober 2025 guttgeheescht, fir d'territorial Kohärenz erëm hierzestellen, d'Kontinuitéit vun ëffentleche Stroossegebitt ze sécheren an eng effizient lokal Gestioum ze erlichteren.

De Gesetzessentwurf ass den 28. Januar 2026 vum Innenminister an der Chamber deposéiert ginn a gouf de 5. Februar un d'Kommissioun fir bannenzeg Ugeleeënheete verwisen. An hirer Reunioun vum 25. Februar huet d'Kommissioun den Entworf presentéiert kritt.

Wat d'Avisen ugeet, huet de Staatsrot säin Avis de 5. Mee ofginn. Déi héich Kierperschaft huet keng Opposition formelle formuléiert a sech op dräi kleng legislativ Bemierkunge limitéiert.

De Bericht ass schlisslech den 13. Mee eestëmmeg an der Kommissioun ugeholl ginn.

An ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen der Madamm Morgenthaler villmools Merci fir hire schrëftlechen an hire mëndleche Rapport.

(Interruption)

Doriwwer brauche mer elo keng Debatt ze organisieren an d'Regierung brauch och keng Stellung ze huelen.

Mir géingen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8691 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8691².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8691 et dispense du second vote constitutionnel

Ech maachen d'Ofstëmmung op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentioun. Domat ass dës Projet de loi eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm (par M. Laurent Mosar), Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par M. Laurent Zeimet), Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Georges Mischo, Mmes Octavie Modert (par Mme Nathalie Morgenthaler), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino (par M. André Bauler), MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering (par M. Gusty Graas), Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Guy Arendt) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum (par M. David Wagner) et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

9. Désignation d'un candidat pour le poste de conseiller d'État

An dann, Dir Dammen an Dir Hären, komme mer zum leschte Punkt vun eise Ordre du jour, an zwar der Designatioun vun engem Kandidat fir de Poste vum Conseiller beim Staatsrot, esou wéi dat ofgeännert Gesetz vum 16. Juni 2017 iwwert d'Organisatioun vum Staatsrot an d'Artikelen 116 bis 127 vum Chamberreglement et virgesinn.

No den Dispositiounen vun den Artikelen 119 an 120 vun eise Reglement huet d'Präsidentekonferenz an hirer Reunioun vum 20. Mee eng Kandidatëlëscht arrétéiert, déi un d'Deputéiert verschéckt ginn ass an déi Der, wann Der dat dann och wëllt, op Ärem Ecran oder Ärem Schierm kennt gesinn.

Et ass eng eenzeg Kandidatur fir de Poste vum Conseiller agereecht ginn: déi vun der Madamm Paulette Lenert.

Et gëtt also, en conclusion vun deem, wat ech gesot hunn, esou vill Kandidaten, wéi et Poste gëtt. Et brauch deemno net ofgestëmmt ze ginn, wann d'Chamber domadder averstanen ass.

(Assentiment)

Da loosst mech awer elo mol fir d'éischt d'Fro stellen, eier Der hei Jo sot.

(Hilarité)

Ech froen also: Ass d'Chamber domat averstanen, den Artikel 7 Punkt 5 vum Chamberreglement ze applizéieren?

(Assentiment)

Ass een dergéint?

(Négation)

(Interruptions et hilarité)

Dat ass alt net de Fall. Dann ass dat also esou decidéiert.

D'Madamm Paulette Lenert ass deemno vun der Chamber als Conseillère beim Staatsrot designéiert ginn.

Plusieurs voix | Très bien!

(Applaudissements)

M. Claude Wiseler, Président | Kéint elo vläicht ee soen, d'Madamm Lenert kéint erëm erakommen? Voilà.

(Hilarité et applaudissements)

Um Applaus, Madamm Lenert, mierkt Der, wat d'Decisioun ass, déi mer geholl hunn. Eis Felicitatiounen am Numm vun der ganzer Chamber un d'Madamm Lenert fir dës Designatioun.

Eis Proposition geet elo weider un de Grand-Duc fir d'Nominatioun vun der Madamm Paulette Lenert als neie Member vum Staatsrot. Bis si assermentéiert ass, bleift si Member vun dësem Haus. Wann et bis offiziell ass, wäert d'Madamm Lenert hei an der Chamber an engem Hommage geéiert ginn.

Ech wëll se elo awer net erausgoe loossen, ouni e puer ganz kuerz Wieder ze soen.